

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

RU

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ,  
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

При использовании электроприбора  
необходимо всегда соблюдать  
основные меры предосторожности,  
включая те, что приведены ниже:

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

УСТРОЙСТВО И НАСАДКИ  
СОДЕРЖАТ МАГНИТЫ.

1. Держите в стороне от имплантированных медицинских устройств, например кардиостимуляторов и дефибрилляторов, поскольку на них могут воздействовать сильные магнитные поля. Отрицательное воздействие может также оказываться на кредитные карты и электронные носители информации.

# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЭТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСЯТСЯ К УСТРОЙСТВУ, А ТАКЖЕ К ЛЮБЫМ СЪЕМНЫМ ПРИСПОСОБЛЕНИЯМ, ПРИНАДЛЕЖНОСТЯМ, ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВАМ И АДАПТЕРАМ СЕТЕВОГО ПИТАНИЯ В СЛУЧАЯХ, ГДЕ ОНИ ПРИМЕНИМЫ.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:

2. Дети в возрасте от 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний, могут использовать это устройство Dyson только в присутствии человека, отвечающего за их безопасность, или после получения от ответственного лица инструкций по безопасному использованию устройства при условии понимания существующих рисков. Очистка и обслуживание устройства не должны выполняться детьми без присмотра.
3. Не разрешайте детям играть с устройством. Будьте очень бдительны при использовании устройства детьми или рядом с детьми. Эксплуатация устройства детьми возможна только под постоянным присмотром взрослых, чтобы дети не играли с ним.
4. Если устройство используется в ванной комнате, отключайте его от электросети после использования. Близость воды представляет опасность, даже когда устройство выключено.



5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Устройство нельзя использовать рядом с ваннами, душевыми кабинами, бассейнами или другими конструкциями, содержащими воду.
6. В случае повреждения кабеля питания во избежание получения травмы его замена или ремонт должны выполняться представителями компании-производителя или соответствующими квалифицированными специалистами.
7. Это устройство содержит защитный термовыключатель без самовозврата, предотвращающий его перегрев. Если устройство выключится, отсоедините его от розетки электросети и дайте остыть.
8. ВНИМАНИЕ. Во избежание опасных ситуаций из-за непреднамеренного срабатывания защиты от перегрева, это устройство не следует подключать к электросети через внешние регулирующие устройства, такие как таймер, или подключать к электросети, питание в которой включается и выключается коммунальной службой по расписанию, или подсоединять к розетке, в которой подача электрического тока нестабильна или существует вероятность отключения электричества.
9. В целях дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным рабочим током, не

превышающим 30 мА. Проконсультируйтесь с техническим специалистом.

10. Используйте устройство только для укладки волос.
11. Не касайтесь каких-либо деталей устройства или электрической вилки мокрыми руками.
12. При отсоединении устройства от электросети беритесь за вилку, а не за сетевой кабель. Не используйте удлинительный кабель и не накручивайте кабель вокруг устройства.
13. Не наносите на компоненты устройства смазочные вещества, чистящие и полировочные средства, а также освежители воздуха.
14. При необходимости проведения обслуживания или ремонта обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Не разбирайте устройство, так как это может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
15. Если устройство не работает как должно, по нему был нанесен резкий удар, его уронили, повредили, оставили на улице или оно попало в воду, не используйте данное устройство и обратитесь по телефону в службу поддержки компании Dyson.



Насадки и область выпускного отверстия изделия могут сильно нагреться во время использования. Дайте им остыть, прежде чем дотрагиваться.

# Дополнительная информация

## Уход за устройством Dyson

- Не производите каких-либо работ по обслуживанию или ремонту, кроме указанных в данном руководстве пользователя Dyson или рекомендованных службой поддержки компании Dyson.
- Перед устранением неполадок всегда отсоединяйте устройство от электросети. Если устройство не работает, сначала проверьте наличие тока в розетке электросети и правильность подключения устройства к розетке.

## Информация по утилизации

- Устройства компании Dyson производятся из высококачественных материалов, допускающих переработку. По возможности сдавайте устройство на переработку.



Такая маркировка означает, что данное устройство не должно утилизироваться вместе с бытовыми отходами на всей территории ЕС. Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей из-за неконтролируемой утилизации отходов отнесите ответственно к переработке отходов, чтобы обеспечить экологически безопасное повторное использование материальных ресурсов. Для передачи устройства на утилизацию воспользуйтесь системами возврата и сбора отходов или обратитесь к розничному продавцу, у которого оно было приобретено. Продавец сможет обеспечить экологически безопасную переработку устройства.

## Ограниченная гарантия на 2 года

Условия 2-летней гарантии Dyson изложены ниже. Информация о импортере и сервисной организации указана на стикере

## Что входит в гарантию

- Ремонт или замена устройства Dyson (по решению Dyson) в случае отказа устройства в работе по причине заводского брака в течение 2 лет с момента покупки или доставки (если к моменту ремонта/замены отдельные запчасти не производятся, Dyson заменит бракованные части на функциональные).
- Если это устройство было продано за пределами ЕС, данная гарантия будет действительна, только если устройство используется в стране, в которой оно было продано.
- Если устройство было продано в пределах ЕС, данная гарантия будет действительна только в следующих случаях: (i) если устройство используется в той стране, в которой оно было продано или (ii) если устройство используется в Австрии, Бельгии, Дании, Финляндии, Франции, Германии, Ирландия, Италии, Нидерландах, Норвегии, Польше, Испании, Швеции, Швейцарии или Великобритании и в этой стране доступна в продаже такая же модель с тем же самым номинальным напряжением.

## Что не входит в гарантию

Компания Dyson не гарантирует ремонт или замену устройства, дефекты которого появились по следующим причинам:

- Повреждения, вызванные невыполнением рекомендаций по обслуживанию устройства.
- Случайные повреждения или неисправности, вызванные небрежным, неправильным, неаккуратным или неосторожным использованием или обращением с устройством без соблюдения указаний, приведенных в руководстве пользователя Dyson.
- Использование устройства не по его назначению.
- Использование устройства, превышающее «нормальное время», которое определяется как 2 часа в день.
- Использование компонентов, собранных или установленных не в соответствии с инструкциями компании Dyson.
- Использование деталей и принадлежностей, не являющихся оригинальными аксессуарами Dyson.
- Неправильная установка (за исключением случаев, когда таковая выполнялась Dyson).
- Ремонт или модификации, выполненные лицами, которые не являются представителями компании Dyson или авторизованными специалистами.
- Нормальный физический износ (например, предохранителей).

По вопросам относительно содержания гарантии обращайтесь в службу поддержки компании Dyson.

## Информация о гарантии

- Гарантия предоставляется с момента покупки устройства (или с даты доставки, если доставка произведена позже).
- Мы рекомендуем предоставить подтверждающие документы (оригиналы и копии) на доставку/покупку устройства до начала каких-либо работ с устройством Dyson. Без этих документов все выполненные ремонтные работы подлежат оплате. Сохраняйте документы о получении или доставке устройства.
- Все работы будут произведены компанией Dyson или ее авторизованными представителями.
- Все компоненты устройства, которые заменяются в процессе работ на новые, становятся собственностью компании Dyson.
- Ремонт или замена вашего устройства Dyson по гарантии не продлевают гарантийный срок, если это не определяется местным законодательством в стране покупки.
- Гарантия предоставляет преимущества, которые являются дополнительными и не влияют на ваши законные права как потребителя, и будет применяться независимо от того, приобретен ли ваш продукт непосредственно у компании Dyson или у третьей стороны.

## Важная информация о защите данных

При регистрации устройства Dyson:

- Вам необходимо предоставить нам основную контактную информацию для регистрации вашего устройства и разрешения нам выполнять гарантийные обязательства.
- После регистрации вы сможете выбрать, разрешить нам обращаться к вам или нет. Если вы дадите согласие на обращение к вам от имени компании Dyson, то будете получать информацию о специальных предложениях, а также новости о новых разработках нашей компании.

<p><b>Наименование изделия:</b> Стайлер для волос Dyson Airwrap™</p> <p><b>Модель:</b> HS05</p> <p><b>Содержимое:</b> 1x стайлер для волос с аксессуарами</p> <p><b>Назначение:</b> данное устройство DYSON предназначено для создания причесок. Может выполнять как одну функцию (завивка волос), так и быть многофункциональным: выпрямлять волосы, создавать кудри и локоны.</p> <p><b>ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.</b></p>
<p><b>Технические характеристики:</b> напряжение: 220-240 В; частота: 50/60 Гц; мощность: 1300 Вт; уровень шума: &lt; 82 дБ; Объем потока воздуха - 13 л/с; Температурные режимы - 60/90°C; Холодный обдув - 28 °C</p>
<p><b>Срок службы устройства:</b> 5 лет</p> <p><b>Срок гарантии:</b> 2 года</p>
<p>Нами приложены все возможные усилия, чтобы избежать любых ошибок и обеспечить точность и надежность информации, изложенной в настоящем руководстве.</p> <p>Указанные особенности и технические параметры изделия могут отличаться от реальных.</p>
<p><b>Местонахождение организации, производящей ремонт и техническое обслуживание:</b> указано на стикере продукта</p> <p><b>Страна производства</b> указана на паспортной табличке устройства рядом с серийным номером</p>
<p><b>Адрес изготовителя:</b> Дайсон Технолоджи Лимитед, Тетбери Хил, Малмсбери, Уилтшир, Англия, SN16ОРР</p> <p><b>Импортер и организация, уполномоченная изготовителем на принятие претензий:</b> указан на стикере продукта</p>
<p>Определение даты производства по серийному номеру: Первая латинская буква в восьмизначном блоке символов определяет год производства: N - 2020, P - 2021, R - 2022, S - 2023, T - 2024 и т.д. по возрастанию в соответствии с английским алфавитом. Следующая латинская буква в диапазоне от A до N (за исключением букв I и L – они не используются) определяет месяц изготовления: A – январь, B – февраль, C – март, D – апрель, E – май, F – июнь, G – июль, H – август, J – сентябрь, K – октябрь, M – ноябрь, N – декабрь.</p>
<p>Товар соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного союза “О безопасности низковольтного оборудования” (ТР ТС 004/2011), “Электромагнитной совместимости технических средств” (ТР ТС 020/2011) и “Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники” (ТР ЕАЭС 037/2016), о чем свидетельствуют соответствующие сертификаты, а также маркировка товара единым знаком обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза.</p>


- Мы никогда не передаем вашу информацию сторонним лицам или организациям и используем информацию, которую вы нам предоставили, как указано в нашей политике конфиденциальности, которая доступна на нашем веб-сайте по адресу: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

# dyson airwrap

dyson airwrap logo



---

В комплекте

Функции

Использование ваших насадок

Стайлинг

Завивка волос

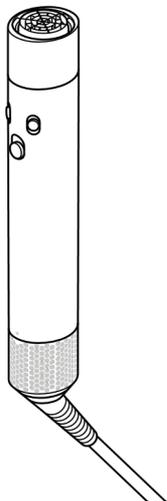
Придание формы

Сглаживание

Регулярное обслуживание фильтра

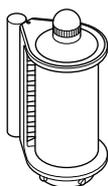
## В комплекте

Основной корпус изделия без насадок.

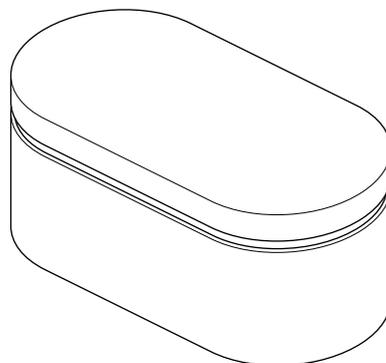


Корпус стайлера для укладки волос Dyson Airwrap™

Плоская насадка в форме крючка.

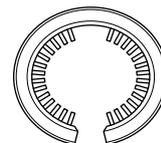


Насадка для сушки и сглаживания с эффектом Coanda



Кейс для хранения

Округлый инструмент, который надевается на нижнюю часть стайлера Dyson Airwrap™



Щетка для очистки фильтра

В комплекте с устройством могут быть не все насадки, которые указаны ниже.



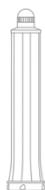
30-мм цилиндрическая насадка Airwrap™



40-мм цилиндрическая насадка Airwrap™



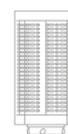
20-мм цилиндрическая насадка для длинных волос Airwrap™



30-мм цилиндрическая насадка для длинных волос Airwrap™



40-мм цилиндрическая насадка для длинных волос Airwrap™



Мягкая щетка для выпрямления волос



Жесткая щетка для выпрямления волос



Маленькая мягкая щетка для выпрямления волос



Маленькая жесткая щетка для выпрямления волос

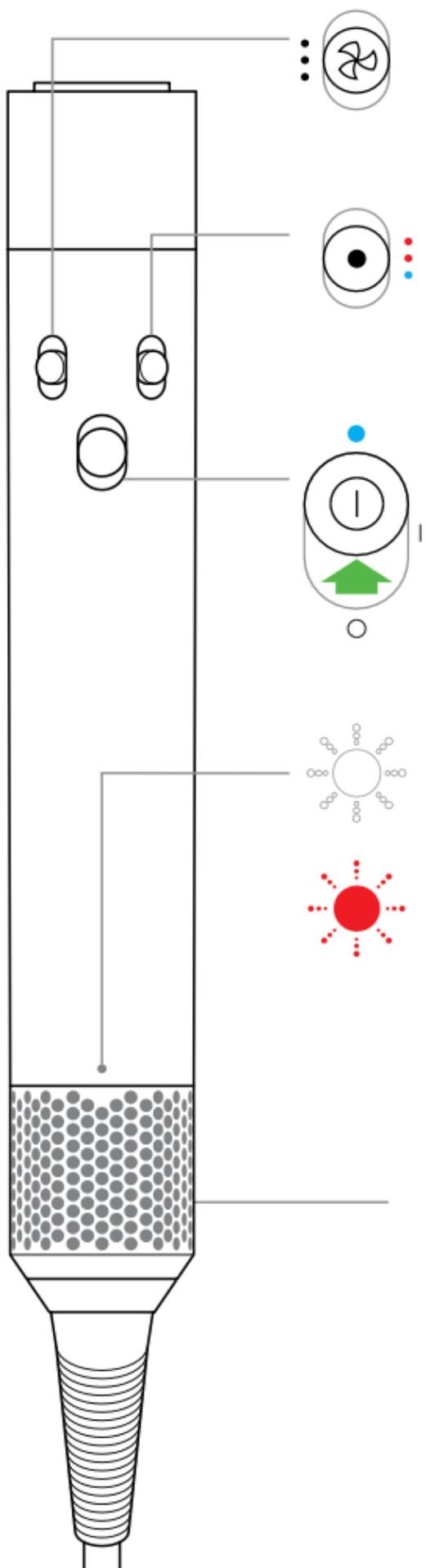


Маленькая круглая щетка для создания объема



Круглая щетка для создания объема

# Функции



**Управление воздушным потоком**  
3 скорости воздушного потока.

**Регулировка температуры**  
настройки температуры воздушного потока и режим холодного обдува для завершения вашей укладки.

**Включение, выключение и функция «Холодный обдув»**  
Чтобы перейти к укладке, сдвиньте переключатель к функции «Холодный обдув».

**Индикатор**  
Очистите фильтр. Информацию см. в разделе «Регулярное обслуживание фильтра».

Если после очистки фильтра продолжает гореть красный индикатор, свяжитесь со службой поддержки компании Dyson.

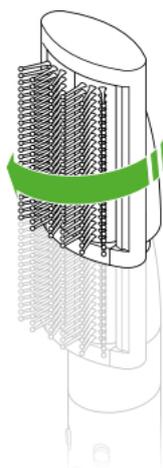
**Индикатор**  
Очистите фильтр. Информацию см. в разделе «Регулярное обслуживание фильтра».  
Если после очистки фильтра продолжает гореть красный индикатор, свяжитесь со службой поддержки компании Dyson.

Светодиодные индикаторы расположены в нижней части ручки над клеткой фильтра.

# Использование ваших насадок

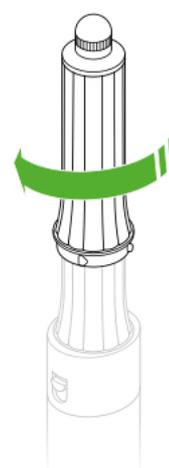
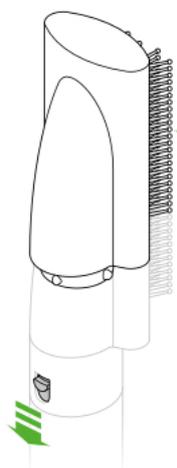
## Подключение насадки

Поворачивайте насадку на корпусе, пока она не зафиксируется.



## Замена насадок

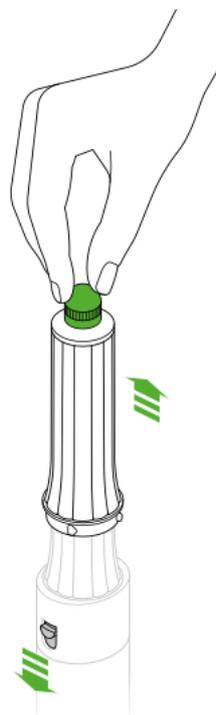
Нажмите на рычаг фиксатора, чтобы освободить насадку для замены.



## Холодный наконечник

В процессе эксплуатации насадка может нагреваться.

Для безопасной замены насадки держитесь за ее наконечник.



Насадка для сушки и сглаживания с эффектом Coanda



Цилиндрические насадки



Круглая щетка для создания объема

Будьте осторожны при обращении с нагретыми насадками.

Держите насадку только за указанную область.

Некоторые насадки требуют периодической чистки [www.dyson.com/myairwrap](http://www.dyson.com/myairwrap)

## Стайлинг

Насадка для сушки и сглаживания с эффектом Coanda

Перед укладкой предварительно высушите волосы почти до сухости.

Поставляется с двумя режимами (i) сушка (ii) разглаживание.

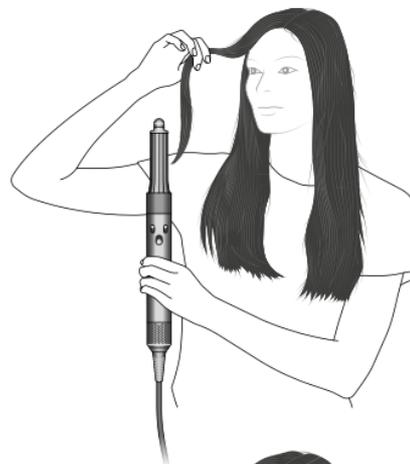
Используйте головку наконечника для переключения между этими двумя режимами.



## Завивка волос

### Шаг 1

Возьмите прядь волос и подведите к кончикам стайлера. Волосы начнут оборачиваться вокруг цилиндрической насадки.



### Шаг 2

Переместите стайлер к голове, не нужно крутить. Держите 15 секунд или пока не высохнет прядь.



### Шаг 3

Сдвиньте переключатель к функции «Холодный обдув». Подержите 5-10 секунд, чтобы закрепить локоны.

Выключите стайлер и освободите локоны.

Чтобы изменить направление завитка, поверните наконечник на насадке как указано на фото.



## Придание формы

Используйте щетку для выпрямления

### Шаг 1

Слегка подсушите волосы с использованием разглаживающей насадки с эффектом Coanda.

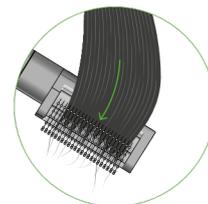
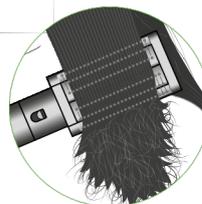
### Шаг 2

Используйте щетку для выпрямления, чтобы разгладить волосы от корней до кончиков.

Советы:

Для того чтобы придать объем расчесывайте волосы с внутренней стороны волос при этом щетинки расчески должны быть направлены наружу.

Поверните кисть внутрь на концах, чтобы создать извилистую форму.



## Сглаживание

Насадка для сушки и сглаживания с эффектом Coanda

Поверните холодный наконечник, чтобы выбрать режим сглаживания.

Пройдитесь по волосам, чтобы изменить направление воздушного потока.

### Шаг 3

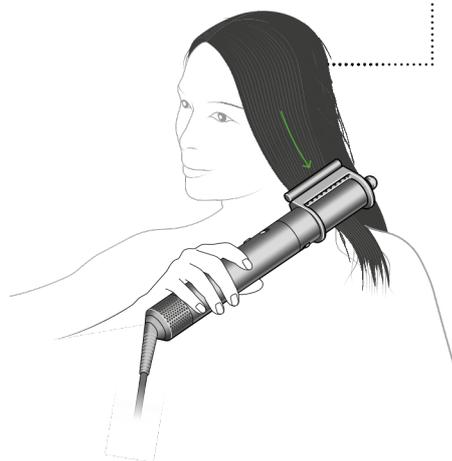
Используйте на сухих волосах, чтобы скрыть непослушные волосы.

Начните с макушки, положите насадку на волосы, пока они не притянутся, затем медленно пройдите скользящим движением до кончиков волос.

Для использования на сухих и прямых волосах.

Как пользоваться насадкой?

Приложите насадку к голове, пока не услышите щелчок и волосы не притянутся. Пройдитесь от корней к кончику, чтобы скрыть пушащие волосы.



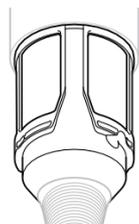
## Регулярное обслуживание фильтра

Фильтр необходимо очистить при появлении белой мигающей индикации.

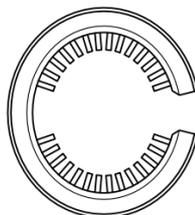
Перед очисткой фильтра отключите устройство от электрической сети и дайте ему остыть.

Стайлер Dyson Airwrap является высокотехнологичным продуктом для достижения отличного результата укладки.

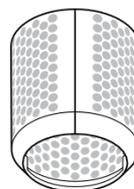
Для поддержания эффективности на протяжении длительного времени необходимо защищать устройство от попадания пыли, волос и средств по уходу за ними в его внутренние компоненты. Для этого мы рекомендуем производить регулярное обслуживание устройства.



Сетка фильтра



Щетка для  
очистки фильтра



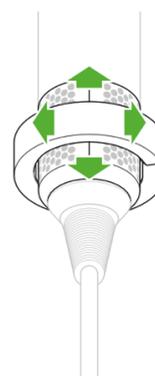
Решетка  
фильтра

### Шаг 1

Сдвиньте щетку для очистки фильтра на кабель и на решетку фильтра.

Вращательными движениями тщательно очистите решетку фильтра.

Снимите щетку для очистки фильтра



### Шаг 2

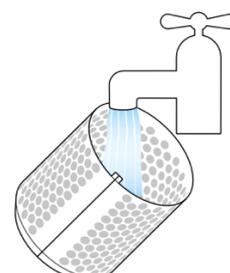
Держите рукоятку устройства и потяните решетку фильтра вниз к кабелю.

Осторожно потяните и откройте решетку фильтра и снимите ее с кабеля.



### Шаг 3

Промойте решетку фильтра теплой проточной водой.



#### Шаг 4

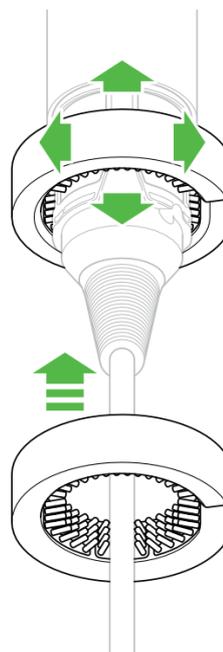
Встряхните решетку фильтра, чтобы удалить излишки влаги, затем дайте высохнуть.



#### Шаг 5

С помощью вращательных движений и движений вверх и вниз очистите сетку фильтра с помощью щетки, полностью удалив всю грязь.

Не применяйте воду или химикаты для очистки сетки фильтра.



#### Шаг 6

Осторожно потяните решетку фильтра для ее открытия и наденьте на кабель.

Сдвиньте решетку фильтра по направлению к рукоятке и поворачивайте, пока она не зафиксируется на месте.



Не используйте устройство со снятой решеткой фильтра.